

22.04.1984

Jutry z njezbožom koni	Ostern mit einem Pferde-Unfall	
Při najrjeńšim slónčnym a ćopłym wjedrje jěchachu lětsa zaso wjace křižerjow hač loni we wšitkich wosadach na swojich křižerskich procesionach, zo bychu zrowastanjenje našeho wumóžnika Jězu Chrysta wozjewjeli. Při pućach běchu zaso sta a tysacy přihladowarjow z tukraja a wukraja. Radworju mějachmy lětsa 70 křižerjow, mjez nimi 5 nowačkow. Baćońskich bě 33 křižerjow. Při jěchanju je wšitko derje a bjez wulkich komplikacijow wotběžało. Bohužel pak sta so Kulowskim wjetše njezbožo. Ducej domoj zrazy připowěšak ze 6 konjemi do štomu a přerowa a zleća do 1,5m hłubokeho přerowa. Jedyn kón bě na blaku mortwy, druheho dyrbjachu zakłóć. Dalši bě ćežko zranjeny. Zo njeby finacielna škoda na potrjechenych křižerjach a wodžerju awta zwostawa, su so po wšěch serbskich wosadach pjenjezy hromadźili, zo by so škoda tak zarunała.	Bei schönstem sonnigen und warmen Wetter ritten dieses Jahr wieder mehr Osterreiter als letztes Jahr in allen Kirchgemeinden auf ihren Osterreiterprozessionen, um die Auferstehung unseres Erlösers Jesus Christus zu verkünden. An den Wegen waren wieder hunderte und tausende Zuschauer aus dem In- und Ausland. In Radibor hatten wir dieses Jahr 70 Osterreiter, darunter 5 Neulinge. Aus Storch kamen 33 Osterreiter nach Radibor. Beim Reiten ist alles gut und ohne große Komplikationen abgelaufen. Leider aber passierte den Wittichenauer ein größeres Unglück. Unterwegs bei Rücktransport der Pferde in ein Gestüt prallte der Anhänger mit 6 Pferden gegen einen Baum und schleuderte daraufhin in einen 1,5m tiefen Graben. Ein Pferd war auf der Stelle tot, das andere musste getötet werden. Ein weiteres Pferd war schwer verletzt. Damit der finanzielle Schaden nicht an den betroffenen Osterreitern und dem Fahrzeugführer hängen bleibt, wurde in allen sorbischen Kirchgemeinden Geld gesammelt, um den Schaden so auszugleichen.	
Křižerjo w Radworju / Osterreiter in Radibor:		
	1983	1984
Radwor/Radibor	65	70
Baćon/Storcha	38	33
Cyłkownje/Gesamt	879	935

start.....1984

From:

<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:

http://82.165.187.122/doku.php?id=22.04.1984_ostern_mit_unfall&rev=1762545523

Last update: 2025/11/07 19:58

